EN	**Installation & Operating Guide** ACTIVATED CARBON FILTER	Page 2
FR	**Guide d'Installation & Utilisation** FILTRE CHARBON ACTIF	Page 6
DE	**Installation & Bedienungsanleitung** AKTIVKOHLEFILTER	Seite 10
NL	**Installatie & Bedieningshandleiding** ACTIEVE KOOL FILTER	Pagina 14
DK	**Installations- og betjeningsvejledning** AKTIVT KULFILTER	Side 18



DPU-100

¾" M BSP / ⅜" M BSP

DELTA WATER ENGINEERING

TABLE DES MATIÈRES & FICHE TECHNIQUE DE L'APPAREIL

Table des matières & Fiche Technique de l'Appareil ..... Page 6

Précautions, Introduction & Installation ..... Page 7

Entretien ..... Page 8

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil **Delta Water Engineering**. Nous avons développé et fabriqué cet appareil avec une grande attention pour l'innovation, la performance et la qualité. Cet appareil dispose de technologie innovante et brevetée et possède des caractéristiques uniques afin de vous simplifier la vie. Nous vous conseillons de prendre un peu de temps pour lire ce document afin de vous familiariser correctement avec l'appareil et son fonctionnement. Pour plus d'informations sur nos produits et services, veuillez contacter votre fournisseur **Delta Water Engineering** local, ou visiter notre site internet.

www.deltawaterengineering.com

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Pression de service min. / max.	0 bar (0 psi) / 8,0 bar (116 psi)
Température de service min. / max.	4 °C (39 °F) / 40 °C (104 °F)

RACCORDEMENTS

Entrée & Sortie	¾" BSP mâle / ⅜" BSP mâle

PERFORMANCE

Débit de service nominal	(avec connexions ¾" BSP mâle)	
	@ Δp 0,3 bar (4.4 psi)	25 ltr/min (6.6 gpm)
	@ Δp 0,6 bar (8.7 psi)	45 ltr/min (11.9 gpm)
Durée de vie		±3.000 m³ (±800 kgal) eau du robinet

Delta Water Engineering, le fabricant de cet appareil, se réserve tous les droits sur le droit d'auteur de ce Guide d'Installation & Utilisation. La reproduction de toute partie de ce document, sous quelque forme que ce soit, n'est pas autorisée sans le consentement explicite en écrit du fabricant. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis.

© Delta Water Engineering

PRÉCAUTIONS, INTRODUCTION & INSTALLATION

GÉNÉRAL

- **Lisez attentivement ce guide**. Ne pas suivre les instructions stipulées dans ce guide:
  1. **mettra fin à la garantie**.
  2. pourrait causer des blessures personnelles ou des dommages à l'appareil ou à la propriété, pour lesquelles le fabricant ne peut pas être tenu responsable.
- Si vous avez des questions ou des remarques, contactez votre fournisseur Delta local avant de commencer l'installation de l'appareil.
- L'appareil est destiné à 'filtrer' l'eau, c'est à dire il enlèvera des substances indésirables spécifiques . L'appareil ne rendra pas de l'eau polluée pure ni potable!
- Conservez ce guide dans un endroit sûr et assurez-vous que de nouveaux utilisateurs sont au courant du contenu.
- Assurez-vous d'avoir tous les outils nécessaires à portée de main avant de commencer l'installation de l'appareil.
- Suivez tous les réglementations légales locales.
- En respect de l'environnement, cet appareil devrait être recyclé. Vérifier les lois et codes nationaux/locaux pour le recyclage correct de cet appareil.

USAGE PRÉVU DE L'APPAREIL

- L'appareil est destiné à une large gamme de substances dissoutes, comme le chlore, les pesticides et les herbicides de l'eau potable froide, et à optimiser son goût, sa couleur et son odeur.
- L'appareil peut être installé au Point d'Entrée (Point-Of-Entry POE) (par ex. directement après le robinet d'arrêt principal et le compteur d'eau) pour fournir de l'eau traitée à la maison entière.
- L'appareil peut être installé au Point d'Utilisation (Point-Of-Use POU) (par ex. le robinet d'eau froide de la cuisine) pour fournir de l'eau traitée à ce point d'eau unique.
- L'appareil est particulièrement conçu comme un filtre protecteur pour un adoucisseur d'eau Delta, en cas de fort taux de chlore dans l'eau ; dans ce cas, l'appareil doit être installé en amont de l'adoucisseur d'eau Delta.

INSTALLATION DE L'APPAREIL

- L'appareil doit être installé sur une surface plate et stable.
- L'appareil doit être installé à l'intérieur, à l'abri de la lumière directe du soleil.
- L'appareil doit être installé dans un endroit sec et surtout pas dans un environnement acide.
- N'installez pas l'appareil à côté d'une source de chaleur; la température ambiante doit être inférieure à 40°C (104 °F).
- Protégez l'appareil et toutes ses raccordements hydrauliques contre le gel.

FONCTIONNEMENT

Cet appareil est un filtre rempli de charbon actif. Il fonctionne selon le principe de 'l'adsorption', dans lequel les molécules d'un liquide sont retenues à la surface d'un solide. En raison de sa structure très poreuse, le charbon actif a une très grande surface interne (jusqu'à 1.500 m^2/g !) et est donc particulièrement adapté à l'adsorption.

Le charbon actif de cet appareil peut adsorber une grande variété de substances organiques, de matières oxydantes (comme le chlore et l'ozone) et certains métaux lourds de l'eau. Les micropolluants tels que les pesticides, les fongicides et les herbicides sont adsorbés par le charbon actif et éliminés de l'eau, améliorant ainsi son odeur, sa couleur et son goût.

CONTENU DU COLISSAGE & PRINCIPAUX COMPOSANTS

Illustration 1

① & ② Réservoir à pression et média filtrant charbon actif
③ Raccords de connexion entrée/sortie (¾" ou ⅜" BSP mâle)

ETRÉE - SORTIE

⚠ NOTICE IMPORTANTE

- *Dans le cas où un filtre à sédiments est installé, installez l'appareil en aval du filtre à sédiments pour empêcher les particules de sédiments d'entrer dans l'appareil.*
- *L'appareil doit être installé en amont de l'adoucisseur Delta qu'il est destiné à protéger.*
- *Nous vous recommandons fortement de connecter l'appareil au moyen de tuyaux flexibles.*
- *Avant d'entamer les travaux de plomberie, assurez-vous de couper l'alimentation d'eau au lieu d'installation et de dépressuriser la tuyauterie.*

Illustration 2

1. Sélectionnez les raccords de connexion appropriés pour l'application spécifique; nous recommandons:
   - pour application Point d'Entrée (POE): ¾" BSP mâle
   - pour application Point d'Utilisation (POU): ⅜" BSP mâle
2. Branchez l'alimentation d'eau et la sortie d'eau aux raccords de connexion.
3. Insérez les raccords de connexion dans les ports d'entrée/sortie du réservoir à pression; respecter le sens d'écoulement: le port d'entrée est marqué au moyen d'une flèche (➔).
4. Insérez les 2 clips de montage dans leurs sièges et poussez-les à fond pour verrouiller les raccords de connexion.

MISE SOUS PRESSION / MISE EN MARCHE

⚠ NOTICE IMPORTANTE

- *Après les travaux de plomberie, des impuretés et des matières étrangères peuvent se trouver dans la tuyauterie; nous recommandons fortement d'isoler du réseau d'eau (c.a.d. déconnecter ou mettre en bypass) tous les appareils consommant de l'eau (comme l'adoucisseur d'eau Delta!) pendant le rinçage de la tuyauterie, pour prévenir que ces impuretés et matières étrangères entrent dans ces appareils consommant de l'eau.*
- *Après la mise sous pression, il faut laisser couler suffisamment d'eau jusqu'à ce que plus aucune particule de poussière noire ne soit visible dans l'eau.*

1. Si un adoucisseur d'eau Delta est installé en aval, tournez la poignée verte de sa vanne bypass en sens horaire jusqu'à la position 'BYPASS'.
2. Ouvrez l'alimentation d'eau.
3. Ouvrez un robinet d'eau froide en aval et à proximité de l'appareil et laissez couler l'eau pendant au moins 10 minutes jusqu'à ce que tout l'air soit purgé et toutes matières étrangères soient rincées; il est normal que l'eau de rinçage présente une décoloration foncée, il s'agit de particules de poussière du charbon actif; fermez le robinet.
4. Vérifiez que l'appareil ne fuient pas.
5. Si un adoucisseur d'eau Delta est installé en aval, tournez la poignée verte de sa vanne bypass en sens antihoraire jusqu'à la position 'OPEN'.

ENTRETIEN

⚠ NOTICE IMPORTANTE

- *Bien que l'appareil ait été fabriqué avec des matériaux et composants de première qualité, une inspection de base par l'utilisateur est nécessaire pour vérifier qu'il fonctionne correctement et de manière optimale.*
- *Nous recommandons de faire entretenir l'appareil régulièrement par un technicien professionnel dûment formé. Il sera en mesure de déterminer l'intervalle de maintenance approprié pour l'appareil, dépendant de votre application spécifique et les conditions de fonctionnement locales.*

INSPECTION DE BASE

Au moins une fois chaque 3 mois, l'utilisateur doit effectuer une inspection de base de l'appareil.

1. Vérifiez que l'appareil et tous les raccordements hydrauliques ne fuient pas.

DÉTASSAGE MANUEL

⚠ NOTICE IMPORTANTE

- *N'UTILISEZ JAMAIS DED PRODUITS CHIMIQUES AGGRESSIFS, CORROSIFS, ACIDES OU ALCALINS POUR NETTOYER L'APPAREIL, CAR ILS PEUVENT ENDOMMAGER LES COMPOSANTS PLASTIQUES DE L'APPAREIL!*
- *Chaque fois que l'appareil a été en contact avec de l'eau de qualité inconnue, ou en cas de longue période de non-utilisation de l'appareil, nous recommandons fortement d'effectuer un détassage manuel de l'appareil avant de le remettre en service.*
- *En cas de perte de pression perceptible sur l'appareil, nous recommandons d'effectuer un détassage manuel de l'appareil ; si le prblème persiste, nous recommandons de remplacer l'appareil.*
- *Une petite quantité d'eau s'échappera de l'appareil pendant cette procédure. Placez un récipient approprié sous l'appareil pour éviter d'endommager la propriété.*

Illustration 3

1. Fermez l'alimentation d'eau et dépressurisez l'installation en ouvrant un robinet d'eau traitée.
2. Si un adoucisseur d'eau Delta est installé en aval, tournez la poignée verte de sa vanne bypass en sens horaire jusqu'à la position 'BYPASS'.
3. Retirez les 2 clips de montage.
4. Enlevez les 2 raccords de connexion du réservoir à pression et changez leur position.
5. Insérez les 2 clips de montage dans leurs sièges et poussez-les à fond pour verrouiller les raccords de connexion.
6. Ouvrez l'alimentation d'eau.
7. Ouvrez un robinet d'eau froide en aval et à proximité de l'appareil et laissez couler l'eau pendant au 5 minutes.
8. Fermez l'alimentation d'eau et dépressurisez l'installation en ouvrant un robinet d'eau traitée.
9. Remettez les 2 raccords de connexion dans leur position d'origine.
10. Insérez les 2 clips de montage dans leurs sièges et poussez-les à fond pour verrouiller les raccords de connexion.
11. Ouvrez l'alimentation d'eau.
12. Si un adoucisseur d'eau Delta est installé en aval, tournez la poignée verte de sa vanne bypass en sens antihoraire jusqu'à la position 'OPEN'.



Delta Water Engineering NV
Waesdonckstraat 1
2640 Mortsel
Belgium